



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Training and Specialized Services Division/Division de  
la formation et des services spécialisés  
Terrasses de la Chaudière 5th Floor  
Terrasses de la Chaudière 5e étage  
10 Wellington Street,  
10, rue Wellington,  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> End-to-End Learning Service	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0103-166712/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0103-166712	<b>Date</b> 2019-04-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZH-141-34608	
<b>File No. - N° de dossier</b> 141zh.W0103-166712	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-05-01</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Roy, Paul	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 141zh
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 858-9621 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0103-166712/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0103-166712

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
W0103-166712

Buyer ID - Id de l'acheteur  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Cette modification vise à répondre aux questions reçues jusqu'au 18 avril 2019 et à prolonger la date de clôture du présent appel d'offre**

---

**La date de clôture de l'invitation est par la présente changée à:**

**1er mai 2019 à 14h00 HNE**

**Q.1**

Une quantité importante de didacticiels développés au cours des dernières années est destinée à être diffusée en ligne et / ou via des appareils mobiles. De plus, les didacticiels peuvent nécessiter des compléments de matériel, de serveur ou de logiciel spécifiques ainsi que des licences qui ne peuvent pas être déployées via une exécution à partir d'un disque optique. Le Canada envisagerait-il des enregistrements vidéo (tels que l'enregistrement Captivate) de leçons en cours et illustrant les attributs requis? Les vidéos fonctionneront bien sur les disques optiques et éviteront toute limitation de compatibilité ou d'infrastructure.

**A.1**

Oui, c'est acceptable.

**Q.2**

À R.1.2 Pour les catégories de ressources: Rédacteur technique principal et intermédiaire, 5 points seront attribués pour «Intégration de la réalité virtuelle ou augmentée dans un environnement de formation». Compte tenu de la modification n ° 2 et des modifications apportées à l'annexe A de l'EDT concernant les tâches des rédacteurs techniques, et compte tenu de notre expérience des tâches de rédacteurs techniques, la Couronne envisagerait-elle de supprimer cette exigence cotée qui, à notre avis, ne serait plus nécessaire?

**A.2**

Nous voulons pouvoir donner plus de points si l'auteur a travaillé sur des produits livrables qui incluent cet environnement. Laissez tel quel.

**Q.3**

CM4 déclare ce qui suit:

Le gestionnaire de projet client proposé doit être titulaire d'un diplôme universitaire (dans n'importe quel domaine) ou d'un diplôme d'études collégiales (dans n'importe quel domaine) et doit posséder un certificat professionnel en gestion de projet (PMP) du Project Management Institute.

Avant cette modification, le gestionnaire de projet client proposé devait détenir un diplôme universitaire (dans n'importe quel domaine), un diplôme d'études collégiales (dans n'importe quel domaine) ou une certification de professionnel en gestion de projet (PMP) du Project Management Institute. Veuillez vous reporter à l'annexe E précédente, page 44, VOLET 4 - Gestion de projet, 12.3.1:

Solicitation No. - N° de l'invitation W0103-166712/A	Amd. No. - N° de la modif. 004	Buyer ID - Id de l'acheteur
Client Ref. No. - N° de réf. du client W0103-166712	File No. - N° du dossier W0103-166712	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

M.1 (dans l'EDT): doit posséder un diplôme universitaire (dans n'importe quel domaine), un diplôme d'études collégiales (dans n'importe quel domaine) ou un certificat de professionnel en gestion de projet (PMP) du « Project Management Institute ».

Notre question: Pourriez-vous s'il vous plaît confirmer si une certification Project Management Professional (PMP) du Project Management Institute est désormais requise pour la ressource »

### **A.3**

Pour assurer la cohérence du libellé, un PMP n'est pas requis. Le libellé devrait lire «ou»

### **À CM4 de l'ANNEXE E**

#### **Effacer:**

Le gestionnaire de projet client proposé doit être titulaire d'un diplôme universitaire (dans n'importe quel domaine) ou d'un diplôme d'études collégiales (dans n'importe quel domaine) et doit posséder un certificat professionnel en gestion de projet (PMP) du « Project Management Institute ».

#### **Et remplacez par ce qui suit:**

Le gestionnaire de projet client proposé doit être titulaire d'un diplôme universitaire (dans n'importe quel domaine) ou d'un diplôme d'études collégiales (dans n'importe quel domaine) ou doit posséder un certificat professionnel en gestion de projet (PMP) du « Project Management Institute ».

**Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes**